

**Prix annuel de thèse de la Fondation pour le droit continental**  
**Shanghai – lundi 17 octobre 2011**

---

Mesdames, Messieurs,

Je suis très heureux de clôturer, cette journée particulièrement riche et passionnante, par la remise de ce prix de thèse de la Fondation pour le droit continental. Le droit continental est un droit vivant, les juristes le savent bien. Les praticiens autant que les universitaires ont une mission de premier plan pour faire connaître et expliquer nos règles de droit. Parce qu'ils le créent, l'applique, l'interprète et l'étudie aussi, nous devons, nous les responsables publics, être à l'écoute de leurs analyses.

La Fondation pour le Droit Continental s'est donné pour mission de promouvoir un modèle, celui de la Civil Law, mais aussi de soutenir les actions qui visent à penser et réinventer nos systèmes de droit, pour leur conserver leurs qualités de sécurité et d'adaptabilité. Parce que notre droit est écrit, il constitue un cadre de confiance pour les personnes et les entreprises, celui d'un système de règles sûr et accessible. Par l'ensemble de ces actions, la Fondation a su valoriser ce modèle de la Civil, et créer des passerelles entre le monde du droit, de l'entreprise, de l'économie et de la recherche.

C'est dans ce cadre, où le droit comparé a toute sa place au-delà bien sûr du droit romano-germanique, que la Fondation pour le Droit Continental soutient et promeut la recherche juridique en Chine. Aujourd'hui, nous remettons deux prix de thèse de la Fondation, le prix du droit comparé sino-français, ou prix de droit chinois et droit continental ; et le prix de droit continental et globalisation du droit.

C'est un prix d'excellence, qui promeut des recherches de qualité, comme en témoigne d'ailleurs les éminentes personnalités qui composent le jury. Le Conseil scientifique de la Fondation a su convaincre des experts de haut niveau. Primer des thèses en droit comparé franco-chinois suppose une expertise pointue, dont dispose les membres de ce jury. Placé sous la présidence de monsieur le professeur Grimaldi, le jury réunit des

spécialistes des droits français et chinois : je voudrais les saluer car ils ont mené un travail approfondi sur des sujets techniques, Mme Stéphanie BALME, chercheur à Sciences Po détachée à Pékin, professeur invitée à la faculté de Droit de l'Université Tsinghua, M. Bin LI, professeur à l'université de Harbin, membre correspondant de la Fondation en Chine, M. Jiayou SHI, professeur à la faculté de droit et vice-directeur du Service des Relations internationales de l'Université du Peuple de Chine (Renmin), M. Gérard TAVERNIER, avocat honoraire, ancien président de Gide Loyrette Nouel, membre du conseil d'administration de la Fondation et Mme Li ZHANG, professeur associé, université des sciences politiques et du droit de Chine.

Avant que ne soit remis le prix aux deux lauréats, je voudrais saluer les six candidats qui ont concouru à ce prix, parce qu'ils ont mené des travaux scientifiques difficiles approfondis. Le travail du doctorant est un travail de longue haleine, le doctorant en droit comparé ajoute à ce travail de fond un autre défi : celui d'appréhender conjointement deux systèmes de droit, de les confronter, et de mener ses recherches en deux langues. Nos candidats chinois ont effectué un séjour de recherche d'au moins trois mois dans un pays de droit continental.

Ce soir, je veux vous remercier de m'avoir confié cette responsabilité et le plaisir de remettre le premier prix à Monsieur Zeng qui a travaillé sur un sujet particulièrement pointu, auquel se confrontent assez peu de nos doctorants français : les sûretés réelles. C'est un objet d'étude complexe, qui sonne comme un défi pour la plupart de nos juristes, qu'ils soient universitaires ou praticiens. Je remettrai à Monsieur Hou le second prix, pour sa thèse sur la liberté contractuelle en droit des transports maritimes de marchandises : là encore le sujet est ambitieux par sa double dimension théorique et pratique.

Je vous souhaite, messieurs, de poursuivre vos réflexions et je ne doute pas que ces prix vous ouvrent des perspectives.